



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

[www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch)

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**November 2011**

## *Erlinsbacher Bulletin*

### Aus dem Gemeinderat

- **Gemeindeversammlung Budget 2012, 28. November 2011, 20.00 Uhr, im Gemeindehaus**

### **Traktandenliste**

1. Wahl der Stimmenzähler/innen
2. Traktandenliste - Genehmigung
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 08.08.2011
4. Voranschlag 2012
  - 4.1 Laufende Rechnung - Genehmigung
  - 4.2 Investitionsrechnung - Genehmigung
  - 4.3 Gemeindesteuerfuss und Feuerwehersatzabgabe - Festlegung
5. Projekt Ausbau Schulstrasse (Verbindungsstrasse Kapellenweg-Hornstrasse) – Kredit Fr. 1,63 Mio.
6. Motion zur Verbesserung der Erlinsbacher Dorfkreuzung – Beschluss Erheblicherklärung
7. Verabschiedungen
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Die Erläuterungen zu den Traktanden, der Voranschlag 2012 und das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung liegen ab 17.11.2011 bei der Gemeindekanzlei zur Mitnahme auf. Die Unterlagen können auch im Anschlagkasten eingesehen oder von der Homepage herunter geladen werden: [www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch). Für Auskünfte stehen Gemeinderat, Verwaltung und Kanzlei gerne zur Verfügung.

*Im Anschluss Käsewähe-Apéro.*



## **Voranschlag 2012**

Die Laufende Rechnung weist bei Ausgaben von Fr. 12'423'020.-- und Einnahmen von Fr. 12'478'910.-- einen Ertragsüberschuss von Fr. 55'890.-- aus.

Der Staatsanteil an die Lehrerbesoldungen hat sich gegenüber dem Vorjahr bedeutend erhöht und beträgt 73%. Dies ist eine Folge des ausserordentlichen Einbruchs der Steuereinnahmen im Basisjahr 2009. Es ist jedoch damit zu rechnen, dass dieser erfreuliche Umstand einmalig ist und im 2013 wieder nach unten korrigiert wird. Aus demselben Grund verringert sich die Abgabe in den Kantonalen Finanzausgleich ebenfalls massiv und beträgt für 2012 nur Fr. 5'600.--.

Der Betriebsbeitrag an die Schule Erzbachtal ist mit Fr. 1'070'000.-- gegenüber der Rechnung 2010 höher budgetiert. Darin enthalten sind die Finanzierungskosten der geplanten Neuinvestition in einen Hauswirtschafts- und Kindergarten trakt im Schulzentrum Bläuen. Da die Projektkosten über Fr. 1 Mio. betragen, wird das Projekt den Stimmberechtigten beider Schulgemeinden im Frühjahr 2012 zur Abstimmung unterbreitet.

Einen massiven Kostensprung müssen die Gemeinden im Bereich „Soziale Wohlfahrt“ in Kauf nehmen. Die Belastung beträgt Fr. 2,59 Mio. (2010: Fr. 1,93 Mio.). Die kantonalen Leistungsfelder erhöhen sich auf einen pro Kopf-Beitrag von Fr. 433.62, was einer Steigerung von 49%! gegenüber der Rechnung 2010 entspricht. Als Kostentreiber entpuppt sich die neue Pflegekostenfinanzierung, welche den Voranschlag mit Fr. 155.-- pro Kopf resp. total Fr. 497'550.-- belastet. Dies entspricht für Erlinsbach SO rund 6,50 Steuerprozenten. Als „Trostpflaster“ reduzieren sich die Gemeindebeiträge an die Ergänzungsleistungen AHV/IV um Fr. 19.-- pro Kopf. Leider ist bei den Sozialhilfeausgaben ebenfalls eine massive Kostenerhöhung zu erwarten und die Budgetvorgaben des Kantons (Amt für soziale Sicherheit) sind mit Vorsicht zu geniessen.

In den gebührenfinanzierten Bereichen Wasser und Abwasser konnte in den vergangenen Jahren aufgrund erhöhter Bautätigkeit (Bau- und Anschlussgebühren) ein beträchtliches Eigenkapital gebildet werden. Die jährliche Überprüfung der Verbrauchsgebühren hat ergeben, dass wegen der günstigen Eigenkapital-Situation bei der Abwasserentsorgung per 1. Jan. 2012 die Verbrauchsgebühren erneut gesenkt werden können:

- Abwasser: neu Fr. 1.30 pro m<sup>3</sup>, bisher Fr. 1.50

Im Bereich Abfallbeseitigung wird bei unveränderten Entsorgungsgebühren mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 8'120.-- gerechnet.

Der Steuereingang wurde aufgrund der Erfahrungswerte des Kantons und unter Berücksichtigung der weiter ansteigenden Einwohnerzahl positiv beurteilt:

- Natürliche Personen Fr. 6'700'000.-- (Steuerfuss unverändert 98%)
- Juristische Personen Fr. 800'000.-- (Steuerfuss unverändert 98%)
- Grundstückgewinnsteuer Fr. 50'000.—

Die Nettoinvestitionen betragen insgesamt Fr. 1'090'700.--

Anteil Gemeindehaushalt Fr. 894'700.--

Anteil Spezialfinanzierungen Fr. 196'000.--

Dem Souverän wird der Ausbau der Schulstrasse (Verbindungsstrasse zwischen Kapellenweg und Hornstrasse) zur Abstimmung vorgelegt. Die projektierten Baukosten für Strassen- und Werkleitungsbauten betragen brutto Fr. 1,63 Mio.

Die Investitionen generieren einen Abschreibungsbedarf von Fr. 327'500.-- beim Verwaltungsvermögen der Gemeinde. In den Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser müssen Abschreibungen von Fr. 120'000.-- resp. Fr. 150'000.-- getätigt werden. Insgesamt betragen die Abschreibungen Fr. 597'500.--.

Kurz zusammengefasst: Nur dank des massiven Anstiegs des Staatsanteils an die Lehrerbesoldung kann den Stimmberechtigten am 28.11.2011 ein quasi ausgeglichener Voranschlag unterbreitet werden.

### **Verabschiedungen**

Folgende Amtsträger haben in diesem Jahr demissioniert und werden an der Gemeindeversammlung offiziell verabschiedet:

Sonja Peterhans Kulturkommission 3 J. Mitglied

Rita Deubelbeiss Abstimmungs-/Wahlbüro 4 J. Mitglied und 2 J. Präsidentin

### **• Aufhebung Bushaltestelle Plattenstrasse**

Im Zusammenhang mit der für nächstes Jahr vorgesehenen Sanierung der Stüsslingerstrasse wurde die Benützung der Bushaltestellen überprüft. Dabei wurde festgestellt, dass die Haltestellen bei der Plattenstrasse im Gegensatz zu denjenigen bei den Sagi-Blöcken sehr wenig benützt werden. In Absprache mit dem Kanton hat der Gemeinderat entschieden, die beiden Haltestellen bei der Plattenstrasse mit dem Strassenausbau und dem Fahrplanwechsel aufzuheben.

### **• Beförderungen Feuerwehr**

Anlässlich der Feuerwehr-Hauptübung vom 22.10.2011 wurden folgende Beförderungen vorgenommen:

Erlinsbach SO: Steve Seidel zum Wachtmeister; Luzian Haus zum Korporal; Samuel Hermida, Roger Moser und Dominik Eng zum Gefreiten.

Erlinsbach AG: Walter Weber zum Korporal; Isabel Nüesch zur Gefreiten.

Im Namen der Gemeinde herzliche Gratulation zur Beförderung und vielen Dank für den grossen Einsatz!

- **Parkierungen auf den Quartierstrassen**

In unseren Quartieren werden vielerorts die Autos auf den rund um die Verkehrsberuhigungspfosten markierten Sperrflächen parkiert. Wir bitten die Anwohner, dies zu unterlassen, damit diese Stellen für alle Verkehrsteilnehmer jederzeit gut ersichtlich sind.

## Aus der Gemeindekanzlei

- **Abfuhrwesen**

Grünabfuhr: Ab Dezember vierzehntäglich, 05.12.; 19.12.

Entsorgungsplatz Dubenmoos: Ab Dezember nur Samstag, 11.00 – 12.00 Uhr

Der neue offizielle Abfallkalender wird im Dezember an alle Haushaltungen versandt. Die bisherigen Inhaber von Grüngutvignetten erhalten ebenfalls im Dezember die Einzahlungsscheine zur Vorauszahlung. Nach Zahlungseingang werden die Grüngutvignetten verschickt. Die Vignetten können ab Januar auch am Schalter der Gemeindekanzlei erworben werden.

- **Weihnachtsbaumverkauf**

Der Weihnachtsbaumverkauf findet am Samstag, 17. Dezember 2011, ab 09.00 Uhr beim Schulhaus Mühlematt statt. Es werden Rottannen aus dem eigenen Wald zu Fr. 15.--/Stück verkauft. „Es hett solang’s hett!“

- **Friedhof: Verunstaltung von Gräbern durch Wildtiere**

Füchse, Marder und Dachse lassen auf ihren nächtlichen Streifzügen durch das Dorf auch das Friedhofareal nicht aus. Verschiedene Male ist bei Gräbern das lose Erdreich herausgescharrt worden. Was wie Vandalenakte aussieht, ist in Tat und Wahrheit ein Werk der streunenden Wildtiere. Der Wildhüter hat dies bestätigt. Er nimmt an, dass die Ausgrabungen von einem Dachs stammen, da Füchse in der Regel nicht Löcher graben.

Alle Friedhofbesucher werden gebeten, die Tore jeweils unbedingt zu schliessen. Das Werkhofpersonal dankt für die Unterstützung und sorgt dafür, dass die Schäden jeweils rasch behoben werden.

Ganz gerne schnappen sich die frechen Viecher auch Schuhe, welche vor den Häusern stehen, und verteilen sie im ganzen Quartier.

- **Dörranlage**

Der Obst- und Gartenbauverein Erlinsbach hat vom 26.07. bis 07.10.2011 die Dörranlage im alten Schuelhüsli betrieben. In dieser Zeit sind folgende Mengen verarbeitet worden:

Zwetschgen	1'973 kg
Äpfel	1'293 kg
Bohnen	769 kg
Birnen	633 kg
Tomaten	167 kg
Verschiedene (Feigen, Bananen etc.)	<u>15 kg</u>
Total	4'850 kg
 Baumnüsse zum Trocknen	 390 kg

Der Betrieb der Dörranlage scheint ein echtes Bedürfnis zu sein. Auch Leute aus anderen Gemeinden bringen ihre Waren, da es in der näheren Umgebung keine weiteren Anlagen mehr gibt.

Den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Dörranlage ein herzliches Dankeschön für den grossen Arbeitseinsatz!

## **Zivilstandsmeldungen (bis 15.11.2011)**

### **• Geburten**

- 03.10.2011 Theissl Neil Morris, Sohn des Theissl René und der Aysis Naomi geb. Ashraf, von Buchs AG
- 24.10.2011 Zumsteg Liam Valentin, Sohn des Zumsteg Marco Silvio und der Tanja Deborah geb. Elekes, von Gossau SG
- 03.11.2011 Kurz Amélie Lya, Tochter des Kurz Cyrill Jonas und der Corinne, geb. Wittwer, von Schwarzenburg BE

### **• Trauungen**

- 07.10.2011 Roth Robin Andreas und Roth geb. Ruprecht Carole Nadja, von Erlinsbach AG

## **Schule Erzbachtal**

### Massnahmen aus der externen Schulevaluation

*Die Schule Erzbachtal wurde im Laufe dieses Jahres auf ihre Funktionstüchtigkeit geprüft. Der Schlussbericht enthält Empfehlungen, aus welchen nun von der Schulführung die entsprechenden Massnahmen abgeleitet wurden.*

### Ausbau des Qualitätsmanagements (QM)

Die Ampeevaluation ist ein Teil der externen Schulevaluation. Einzig beim schulinternen Qualitätsmanagement steht an der Schule Erzbachtal die Ampel auf gelb. Somit sind Massnahmen zu ergreifen. Die Schulverantwortlichen haben die nötigen Schritte bereits eingeleitet, um die Anforderungen der kantonalen Vorgaben auch in diesem Bereich in Zukunft optimal erfüllen zu können.

Auf Beginn des neuen Schuljahres wurde eine Steuergruppe eingesetzt. Darin sind Lehrpersonen, Schulpflege und Schulleitung vertreten. Diese Gruppe stellt das strukturierte Vorgehen bei der Umsetzung der verschiedenen Q-Module sicher. Sämtliche Bemühungen führen zu einem Gesamtkonzept. Die gemeinsam erarbeiteten Dokumente werden zudem laufend in einem Q-Handbuch abgelegt. Ziel ist es, eine hohe Verbindlichkeit und Transparenz für alle Beteiligten zu schaffen. Das Erarbeiten eines Q-Leitbildes steht für die nahe Zukunft ebenfalls auf der Agenda. Im Jahresprogramm der Schule Erzbachtal sind die weiteren Schritte verbindlich festgelegt. Die Entwicklung des Q-Managements wird die nächsten vier Jahre andauern.

Zudem hat sich die Schule schon vor längerer Zeit beim kantonalen QM Führungspool angemeldet. Dieser soll den Aufbau des schulinternen Qualitätsmanagements impulsgebend unterstützen. Schulen, die mit dem Aufbau eines Qualitätsmanagements starten, erhalten auf Antrag bei Einhaltung der Voraussetzungen eine finanzielle Unterstützung des Kantons. Die Schulen gewähren Einblick in die bereits erfolgten Schritte beim Aufbau des schulinternen Qualitätsmanagements und erstatten am Ende jeden Schuljahres Bericht.

#### Auflage des Berichtes der externen Schulevaluation

Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner beider Erlinsbach können den Bericht der externen Schulevaluation auf der Schulverwaltung im Schulhaus Kretz an der Brühlstrasse 1 bis am 27. Januar nach telefonischer Anmeldung einsehen (062 844 04 94). Auf der Webseite [www.schule-erzbachtal.ch](http://www.schule-erzbachtal.ch) ist diese Information als PDF herunterzuladen. Bei Fragen kontaktieren Sie den Schulleiter Rolf Walser.

### **„RaumTraum – oder was träumst du?“**

Diese Frage stellt sich aktuell für die Jugendlichen in Erlinsbach. Eine Projektgruppe von 19 Jugendlichen hat sich zusammen mit zwei Studentinnen der Hochschule Luzern Gedanken darüber gemacht, welche Bedürfnisse sie in Bezug auf Raum in ihrer Wohngemeinde haben. Ihre Anliegen und Wünsche möchten die Jugendlichen in Form einer Comedy Show einer breiten Öffentlichkeit präsentieren. Sie sind herzlich eingeladen, am Samstag, 3. Dez. 2011, 17.00 – 19.00 h in der Kretzhalle das Endprodukt zu bewundern. Nebst einer Tombola mit verschiedenen Preisen, können Sie nach der Show den Abend an der Bar gemütlich ausklingen lassen. Die Projektgruppe RaumTraum freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen (bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen, da die Parkplätze auf dem Hartplatz nicht zur Verfügung stehen). Bei Fragen oder Anliegen erreichen Sie die Projektverantwortlichen unter [projektraumtraum@gmx.ch](mailto:projektraumtraum@gmx.ch)



## Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 05.12.

## SBB-Tageskarten/Bezug nur für eigene Einwohner(innen)

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage [www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch) online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert 7 Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben.

Der Preis pro Tageskarte beträgt Fr. 38.--.

Bitte beachten Sie, dass die Tageskarten laut neu geltenden Rahmenbedingungen der SBB nur noch an die eigene Bevölkerung verkauft werden können.

## Termine

25. - 27.11.2011		Hallenfussballturnier FC Erlinsbach, Sporthalle Bläuen EAG
Sa, 26.11.2011	ab 20.45	Midnight Speuz (alle zw. 13-17 Jahren), Mühlematt
So, 27.11.2011	15.00 h	Weihnachtskonzert mit Claudio de Bartolo, Alterszentrum Mühlefeld ESO
Mo, 28.11.2011	20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2012
Sa, 03.12.2011	17-19 h	„RaumTraum“-Comedy Show, MZH Kretz
Sa, 03.12.2011	ab 20.45	Midnight Speuz (alle zw. 13-17 Jahren), Mühlematt
Sa, 10.12.2011	ab 20.45	Midnight Speuz (alle zw. 13-17 Jahren), Mühlematt
Sa, 17.12.2011	09.00 h	Weihnachtsbaumverkauf Schulhaus Mühlematt
Sa, 17.12.2011	ab 20.45	Midnight Speuz (alle zw. 13-17 Jahren), Mühlematt
Mo, 16.01.2012	20.00 h	Lesung Pedro Lenz, Altes Schuelhüsli ESO
Sa, 25.02.2012		Führung durch den Schachenwald, Umweltkomm., Thema Wasserkraftnutzung, Biotopschutz

## **Vorweihnachtstrubel**

Grüner Kranz mit roten Kerzen  
Lichterglanz in allen Herzen  
Weihnachtslieder, Plätzchenduft  
Zimt und Sterne in der Luft.  
Garten trägt sein Winterkleid  
wer hat noch für Kinder Zeit?

Leute packen, basteln, laufen,  
grübeln, suchen, rennen, kaufen,  
kochen, backen, braten, waschen,  
rätseln, wispern, flüstern, naschen,  
schreiben Briefe, Wünsche, Karten,  
was sie auch von dir erwarten.

Doch wozu denn hetzen, eilen,  
schöner ist es zu verweilen,  
und vor allem dran zu denken,  
sich ein Päckchen Zeit zu schenken.  
Und bitte lasst doch etwas Raum  
für das Christkind unterm Baum!

Ursel Scheffler

